



**Baby-Parc 2246**












- (D) Aufbau- und Gebrauchsanleitung für Laufgitter Baby-Parc Art.-Nr. 2246**  
**Wichtig !**  
 Nehmen Sie sich zum Aufbau genügend Zeit und lesen Sie bitte die Anleitung genau durch.  
**Für späteres Nachschlagen aufbewahren.**
- (GB) Instruction for assembly and use Play pen Baby-Parc Art.-No. 2246**  
**Important !**  
 Please devote enough time to the assembly reading the instructions carefully.  
**Please keep for further reference.**
- (F) Notice de montage et d'utilisation Parc pour bébé Baby-Parc réf. 2246**  
**Important !**  
 Prenez votre temps pour le montage et lisez les instructions en détail.  
**A conserver pour une consultation ultérieure.**
- (NL) Montage- en gebruikshandleiding Spiljenbox Baby-Parc art. 2246**  
**Belangrijk !**  
 Neemt u voor de montage voldoende tijd en lees de handleiding goed door.  
**Bewaar voor latere raadpleging.**
- (I) Istruzioni di montaggio e per l'utilizzo del Box Baby-Parc cod. art. 2246**  
**Importante !**  
 Prendete Vi abbastanza tempo per leggere le istruzioni con la dovuta accuratezza.  
**Conservate questa descrizione per poter far riferimento ad essa in un secondo momento.**
- (DK) Monteringsvejledning for Kravlegård Baby-Parc Art.-Nr. 2246**  
**Vigtigt !**  
 Skal opbevares til senere brug. Cifrene angiver monteringsrækkefølgen.  
**Monteringen bør foretages i ro og fred.**
- (E) Instrucciones de montaje y manejo para el parque Baby-Parc, n° de art. 2246**  
**Importante !**  
 Tómese el tiempo necesario para montar el parque y lea con atención las instrucciones completas.  
**Guárdelas para poder leerlas posteriormente en caso necesario.**
- (H) Szerelési és használati útmutató Baby-Parc (cikkszám: 2246) járókához**  
**Fontos !**  
 Szájon elegendő időt a járóka összeszerelésére és kérjük, pontosan olvassa el a leírást.  
**Jövőbeni tájékoztatáshoz kérjük, a leírást őrizze meg.**

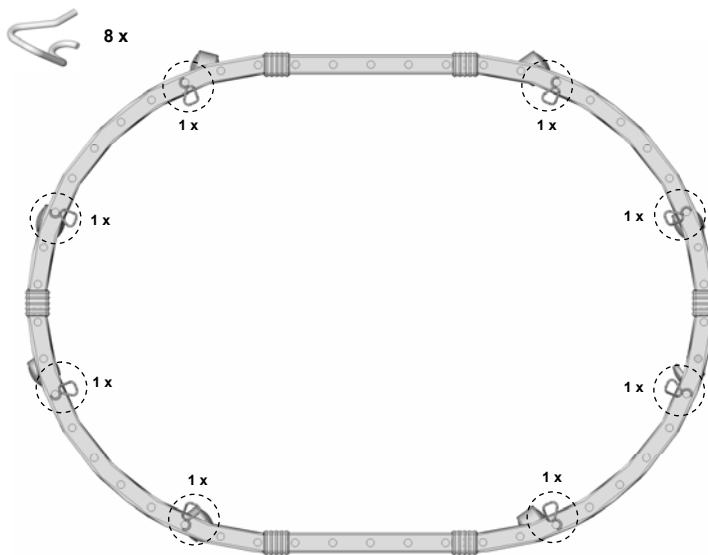
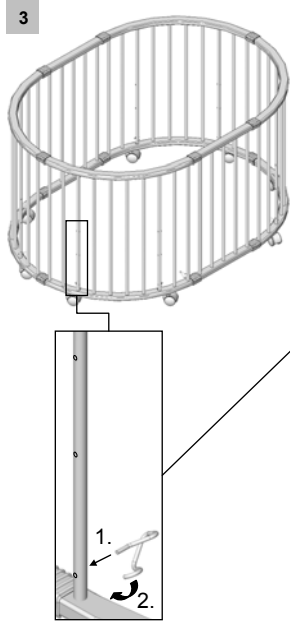
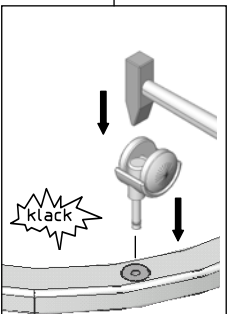
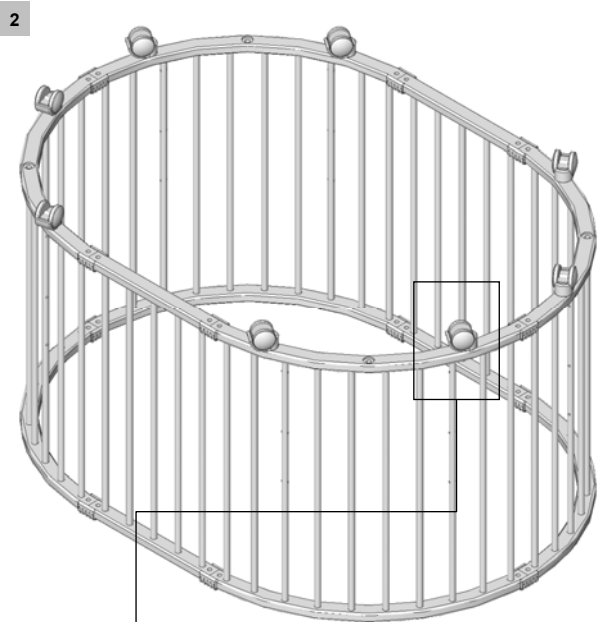
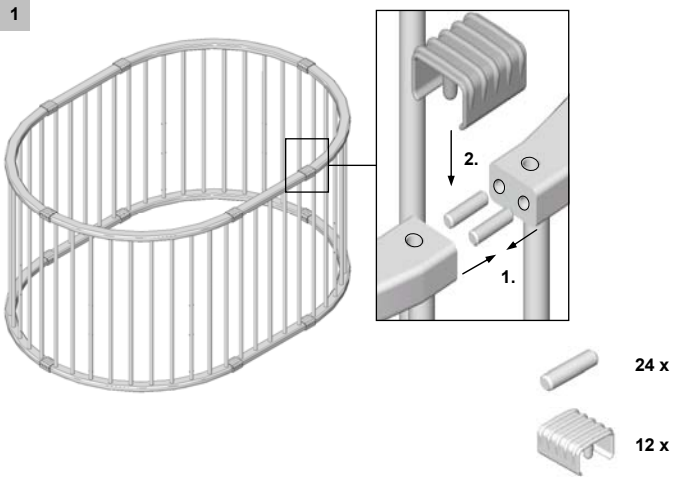
- (D) Achtung !**  
 Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt ! So schützen Sie es vor Unfällen.  
 Achten Sie darauf, dass alle Beslagteile immer richtig angezogen sind. Schrauben dürfen nicht locker sein, da sich das Kind Körperteile einklemmen oder mit Kleidungsstücken (z.B. Kordeln, Halsbänder oder Babyschleifen, Schnuller, usw...) hängen bleiben kann.  
 Es würde die Gefahr der strangulation bestehen.  
 Bitte achten Sie darauf, dass keine Gegenstände im Bett liegen, die das Kind zum Hochsteigen benutzen kann oder die eine Gefahr des Ersticken oder der Strangulation herbeiführen können.  
 Das Laufgitter darf nicht verwendet werden, wenn ein Teil zerbrochen oder abgenutzt ist bzw. fehlerhaft.  
 Seien Sie sich der Gefahr von offenem Feuer und anderen Quellen großer Hitze, wie z.B. elektrische Heizkörper, Gasöfen usw... in der unmittelbaren Nähe des Laufgitters bewusst!  
 Zur Reinigung nur warmes Wasser verwenden !
- (GB) Caution !**  
 Do not leave your child unattended. This is how to prevent accidents.  
 Always ensure that all fixings are firmly attached and check that the assembly bolts and plastic filler caps are correctly in place.  
 Loose fittings can cause entrapment danger.  
 Please ensure that no objects are left in the cot which would enable your child to stand on and which could lead to choking or strangulation.  
 The play pen must not be used if any part is broken or worn out or missing!  
 Beware of placing the playpen too close fires, heaters, ovens and other sources of heat.  
 Beware also of electrical flex.  
 For cleaning use warm water only !
- (F) Attention !**  
 Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance! Vous le protégerez ainsi des accidents.  
 Veillez à ce que toutes les pièces de garniture soient toujours bien serrées. Les vis ne doivent pas avoir de jeu, car l'enfant pourrait se coincer des parties du corps ou pourrait rester accroché avec des pièces de vêtements (par ex. des cordons, des colliers ou des rubans, des sucettes etc.).  
 Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet sur le lit que l'enfant pourrait utiliser pour monter ou qui pourraient entraîner un risque d'étouffement ou d'étranglement.  
 Le parc ne doit pas être utilisé si l'une de ses pièces est cassée ou usée ou resp. si elle est manquante!  
 Soyez conscients des dangers que représentent un feu nu ou d'autres sources de grande chaleur, comme les radiateurs électriques, les radiateurs à gaz etc., à proximité directe du parc pour bébé!  
 Conformez-vous aux exigences de sécurité.  
 Utilisez uniquement de l'eau chaude pour le nettoyage !
- (NL) Let op !**  
 Laat Uw kind nooit zonder toezicht! Zo behoedt U Uw kind voor ongevallen.  
 U dient er voor te zorgen, dat het beslagwerk steeds stevig genoeg vastzit. Indien de schroeven niet stevig genoeg vastgedraaid worden, kunnen lichaamsdelen van het kind bekneld raken en kunnen kledingstukken (b.v. koordjes, halsbanden of babyschijpjes, fopspeen, enz...) verstrik raken.  
 Dit kan wurging tot gevolg hebben.  
 Gelieve ervoor te zorgen, dat er geen voorwerpen in het bedje liggen die toelaten dat het kind omhoogklimt of die tot verstikking of wurging kunnen leiden.  
 U mag de spiljenbox niet gebruiken, indien er onderdelen ontbreken of indien onderdelen kapot of versleten zijn!  
 U dient steeds rekening te houden met het gevaar dat uitgaat van open vuur en andere hittebronnen zoals b.v. elektrische radiatoren, gaskachels, enz... in de onmiddellijke nabijheid van de spiljenbox!  
 Bij schoonmaken enkel warm water gebruiken !
- (I) Attenzione !**  
 Per evitare il rischio di incidenti si raccomanda di non lasciare mai il bambino incustodito!  
 Osservare che tutti i componenti e le viti siano ben serrati. In caso contrario il bambino o alcune delle cose che indossa (ad es. cordoncini, braccialetti, fiocchetti, ciucciotti, ecc.) potrebbero restare impigliati, con il conseguente rischio di strangolamento.  
 Fate attenzione che nel letto non si trovino oggetti sui quali il bambino possa salirci sopra oppure i quali possano causare pericolo di affogare o di stragolazione.  
 Non adoperare il box nei casi in cui un suo elemento sia rotto, logorato oppure manchi!  
 Siate consapevoli del rischio di fiamme libere e di altre fonti di calore a rischio di ustione, come ad es. caloriferi elettrici, stufe a gas, ecc., se situate in immediata vicinanza del box!  
 Per la pulizia utilizzare soltanto acqua tiepida !
- (DK) Vigtigt!**  
 Lad barnet ikke alene uden opsyn.  
 Vær opmærksom på, at alle beslag altid er rigtigt strammede. Skruer må ikke være løse, da legemsdele af barnet kan komme i klemme eller blive hængende med tøjdele (f.eks. snore, halsbånd eller babysjyffer, sut osv.). Dette kan forårsage fare for strangulering.  
 Vær opmærksom på, at der ikke er genstande i sengen, som barnet kan brugte til at kravle på eller som kan medføre fare for kvælning eller strangulering.  
 Kravlegården må ikke tages i brug, såfremt der mangler dele til monteringen eller der er brud fejl på dele til kravlegården.  
 Vær klar over faren fra åben ild og andre kraftige varmekilder som f. eks. elektriske varmeapparater, gasfyr osv. i umiddelbar nærhed af kravlegården.  
 Anvend kun varmt vand til rengøring !

- (E) Atención !**  
 Nunca deje a su hijo solo o sin prestarle atención. Así evitará que sufra accidentes.  
 Asegúrese de que todos los herrajes estén apretados correctamente en todo momento.  
 Los tornillos no deben estar sueltos, ya que así el niño o sus ropas (por ejemplo, cordones, cintas o collares) podrían quedar enganchados.  
 Existiría el peligro de que el niño sea estrangulado.  
 Verifique siempre que dentro de la cama no se encuentren objetos, que el niño pueda utilizar para escalar o que puedan provocar que el niño se ahogue o estrangule.  
 El parque no debe ser utilizado si una pieza se rompe o desgasta, ni tampoco si falta una pieza.  
 Sea consciente del peligro que puede suponer colocar un fuego abierto u otras fuentes importantes de calor como por ejemplo calefacciones eléctricas, hornos de gas, etc., cerca del parque.  
 Para limpiar el parque, utilice sólo agua caliente.
- (H) Figyelem !**  
 Gyermekét ne hagyja felügyelet nélkül! Így óvhatja a balesetektől.  
 Ügyeljen arra, hogy minden veret mindenkori keilően meg legyen húzva. A csavarok nem lehetnek lazák, máskülönben beszorulhatnak a gyermek testrészei, illetve beakadhatnak ruhadarabjai (pl. zsinórok, nyakláncok vagy bébi-masnik, cumik, stb...).  
 Ezáltal fennállna a megfojtás veszélye.  
 Kérjük, ügyeljen arra, hogy az ágyban ne legyenek olyan tárgyak, melyeken a gyermek fel tud mászni, illetve melyek a megfulladás vagy a megfojtás veszélyét hordozzák magukban.  
 A járóka használata tilos, ha valamely része eltört, elhasználdott illetve hiányzik!  
 Legyen tudatában a nyílt láng és egyéb nagy hőforrások, mint pl. villamos fűtőtestek, gázkályhák, stb... által fenyegető veszélynek a járóka közvetlen közelében!  
 Tisztítás céljára csak meleg vizet használjon!

**Teilleste**  
**List of parts as illustrated**  
**Liste de pièces comme illustrée**  
**Onderdelenlijst**  
**Listino pezzi**  
**Indhold**  
**Lista de piezas**  
**Alkotóelemek jegyzéke**

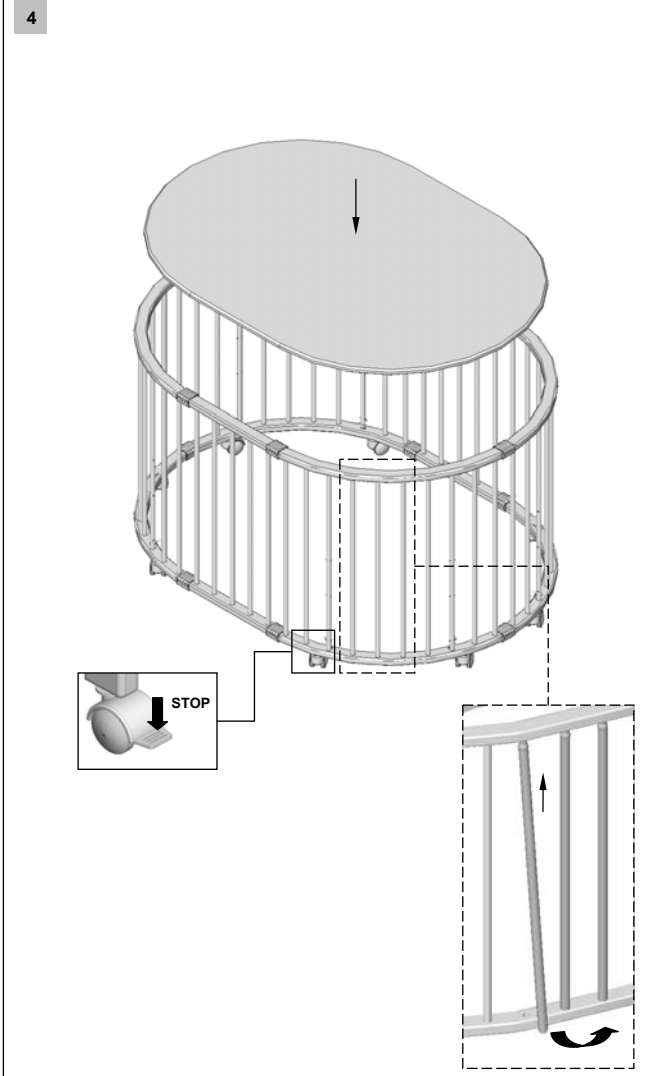
	<b>3 x</b>		<b>1 x</b>
Z023100003		Z023100004	
	<b>2 x</b>		<b>3 x</b>
Y022300043		Z022300052	
	<b>1 x</b>		<b>8 x</b>
Z025000007		205010506	
	<b>12 x</b>		<b>24 x</b>
205010538		202060006	
	<b>8 x</b>		
Z04130047			





- (D) Verwenden Sie die markierten Stäbe zur Höhenverstellung des Bodens.
- (GB) Use the labelled rods to adjust the base's height.
- (F) Utilisez les barreaux marqués à cet effet pour déplacer le fond du parc pour bébé en hauteur.
- (NL) Gebruik de gemarkeerde spijlen voor de aanpassing van de hoogte van de bodem.
- (I) Per la regolazione dell'altezza del fondo usare le aste contrassegnate.
- (DK) Anvend de markerede stave til højdejustering af bunden.
- (E) Utilice los palos marcados para ajustar la altura del suelo.
- (H) A padlólemez magasságának beállításához használja a jelöléssel ellátott rudakat.

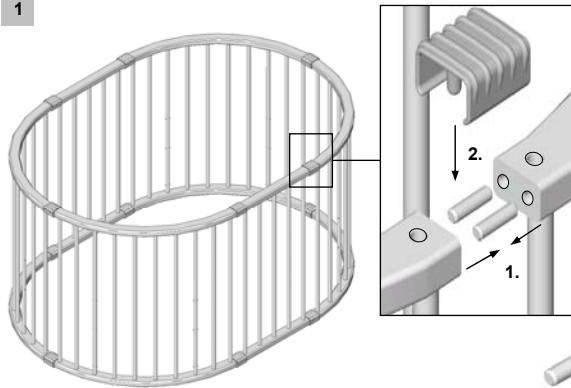
- (D) Die Bodenhöhe richtet sich nach der körperlichen Entwicklung des Kindes. Sie muss so eingestellt werden, dass das Kind nicht herausfallen kann! Sobald das Kind sitzen kann, muss der Boden in die tiefste Position gebracht werden!  
Das Laufgitter darf nicht ohne Boden verwendet werden!
- (GB) The bottom level is subject to the stage of physical development of the child. It has to be adjusted in a way that the child cannot fall out of the playpen. When the child can sit the base must be in the lowest position.  
The play pen must not be used without bottom!
- (F) La hauteur du fond s'adapte au développement corporel de l'enfant. Le fond doit être réglé de sorte que l'enfant ne puisse pas tomber à l'extérieur du parc! Dès que l'enfant est en mesure de s'asseoir, il faut mettre le fond à la position la plus basse!  
Le parc ne doit jamais être utilisé sans fond!
- (NL) De hoogte van de bodem is afhankelijk van de lichamelijke ontwikkeling van het kind. Geef de hoogte zo in te stellen, dat het kind er niet uit kan vallen! Van zodra het kind kan zitten, dient de bodem in de laagste positie te worden gebracht!  
U mag de spijlenbox nooit zonder bodem gebruiken!
- (I) L'altezza del piano si orienta a seconda dello sviluppo fisico dell'infanciullo. Regolare il piano in maniera tale che il bambino non possa cadere! Regolare il piano nella posizione più bassa possibile, non appena il bambino sarà in grado di stare seduto!  
Non adoperare mai il box sprovvisto di piano!
- (DK) Bundhøjden retter sig efter barnets kropslige udvikling. Den skal indstilles således, at barnet ikke kan falde ud! Så snart barnet kan sidde, skal bunden bringes i den laveste position.  
Kravlegården må ikke tages i brug, såfremt bunden ikke er monteret.
- (E) La altura desde el suelo se adapta al desarrollo corporal del niño. Debe ajustarse de forma que el niño no pueda caerse hacia fuera! En cuanto el niño sea capaz de sentarse, deberá colocarse el suelo en la posición más baja!  
El parque no deberá utilizarse sin su suelo.
- (H) A padlólemez magassága a gyermek testi fejlődéséhez igazítandó. Úgy kell beállítani, hogy a gyermek a járókából ne tudjon kiesni! Mielőtt a gyermek ülni tud, a padlólemez a legalacsonyabb helyzetbe kell vinni!  
A járóka padlólemez nélküli használati tilos!



- (D) Schlupfsprossen aus Sicherheitsgründen bitte immer alle herausnehmen!
- (GB) For safety reasons please always remove all three bars!
- (F) Pour des raisons de sécurité, retirer toujours toutes les barres de glissement!
- (NL) Geef steeds alle spijlen om veiligheidsredenen te verwijderen!
- (I) Per ragioni di sicurezza togliere sempre tutte e tre le barre!
- (DK) Alle tremmer skal af sikkerhedsårsager altid fjernes!
- (E) Por razones de seguridad por favor, siempre mueva las tres barras!
- (H) Biztonsági okokból egyszerrre valamennyi kivehető rudat ki kell venni!



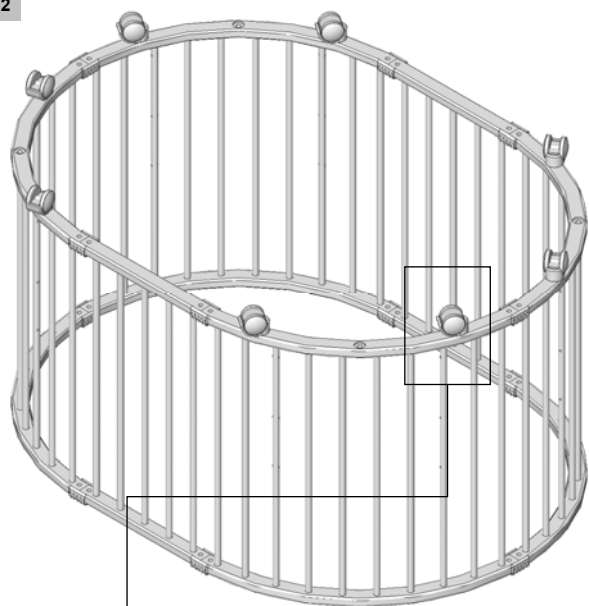
1



24 x

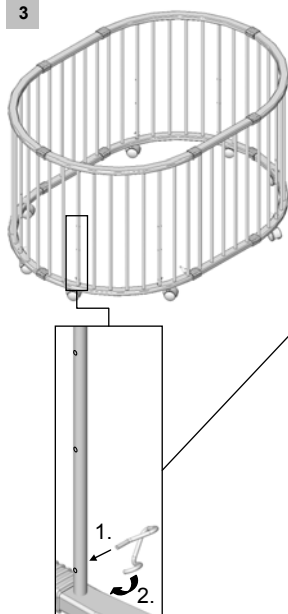
12 x

2

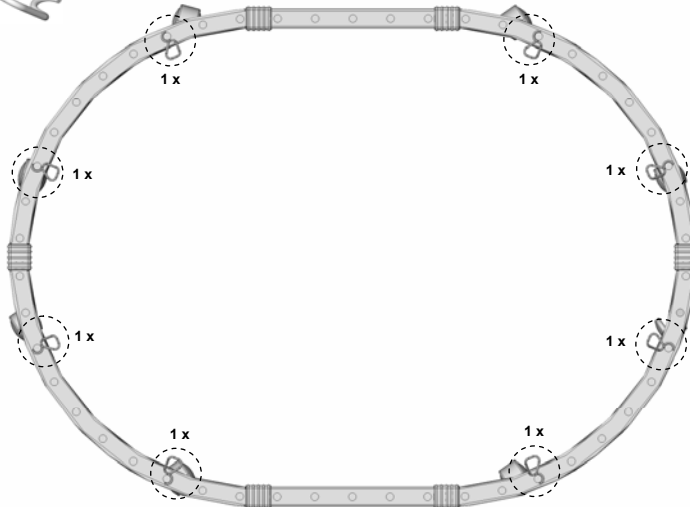


8 x

3



8 x



(FIN) Käytä merkittyjä pinoja pohjan korkeuden säädössä.

(SLO) Z označenimi palicami lahko določite nastavitve višine dna.

(HR) Obilježene štapove koristite za podešavanje visine podnice.

(N) Bruk de markerte ribbene for høydeinstilling av bunnen.

(PL) Prosimy o zastosowanie oznakowanych prętów do ustawienia wysokości podłogi.

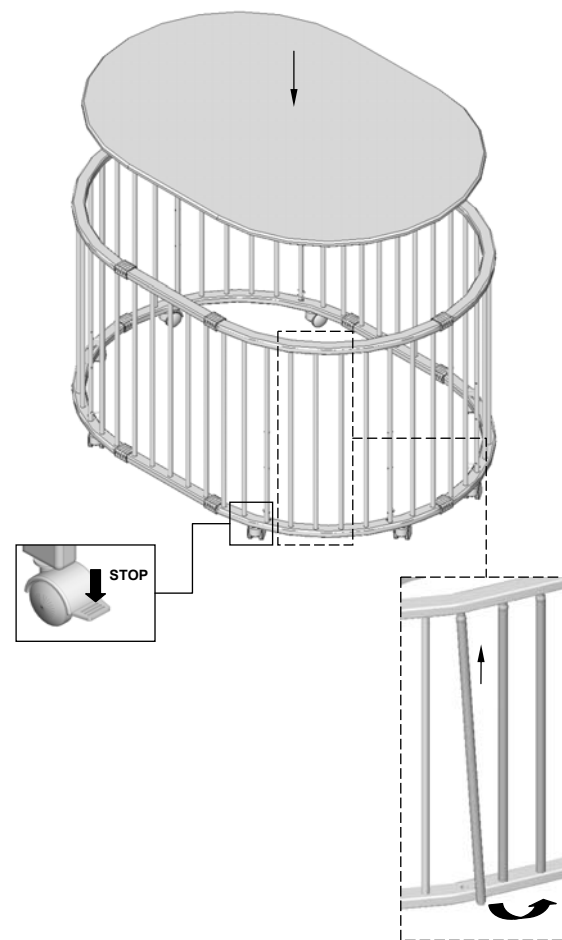
(CZ) K seřizování výšky dna používejte tyčky se značkami.

(P) Utilize as barras marcadas para ajustar a altura do fundo.

(TR) İşaretlenmiş olan çubukları zeminin yüksekliğini ayarlamak için kullanınız.

- (FIN) Pohjan korkeussäätö on riippuvainen lapsen ruumiillisesta kehityksestä. Se on säädettävä siten, ettei lapsi pääse putoamaan ulos! Heti kun lapsi osaa istua, pohja on asetettava alimpaan asentoon!  
Leikkikehää ei saa käyttää ilman pohjaa!
- (SLO) Višina dna stajice se določí po telesnem razvoju otroka. Dno mora biti tako nameščeno, da otrok ne more pasti iz nje! Kakor hitro pa bo otrok znal sedeti, se mora dno namesiti na najglobjo pozicijo.  
Stajice se ne sme uporabljati brez dna!
- (HR) Visinu podnice treba postaviti ovisno o tjelesnom razvitku djeteta. Mora se postaviti tako da dijete ne može pasti iz vrtića! Kada dijete može sjediti, podnicu treba postaviti na najniži položaj!  
Vrtić za igranje ne smije se koristiti bez podnice!
- (N) Bunnhøyden kan innrettes etter barnets kroppslige utvikling. Den må innstilles slik at barnet ikke kan falle ut! Så snart barnet kan sitte, må bunnen settes i den dypeste posisjonen!  
Lekegrunden må ikke brukes uten bunn!
- (PL) Wysokość usytuowania podłogi zależy od rozwoju dziecka. Musi ona znajdować się zawsze na takiej wysokości, żeby dziecko nie mogło wypaść! Jeżeli dziecko potrafi już siedzieć, należy podłogę umieścić w najniższym położeniu!  
Kojec nie może być używany bez podłogi!
- (CZ) Výška dna se řídí podle tělesného vývoje dítěte. Je třeba ji nastavit tak, aby dítě nemohlo vypadnout! Jakmile dítě umí sedět, je třeba dát dno do nejnížší polohy!  
Ohrádka se nesmí používat bez dna!
- (P) A altura do fundo depende do desenvolvimento do corpo da criança. Ela deverá ser ajustada, de maneira que a criança não possa cair fora! Logo que a criança for capaz de sentar-se sozinha, o fundo deverá ser colocado na posição mais baixa!  
O parque de bebê não deverá ser utilizado sem fundo!
- (TR) Zemin yüksekliği çocuğun vücutsal gelişmesi doğrultusunda dir. Çocuğun dışarıya düşmeyeceği şekilde ayarlanmasi gerekmektedir! Çocuk oturmaya başladıktan sonra zeminin en alt kademeyle indirilmesi gerekmektedir!  
Çocuk bahçesinin alt zemin kısmı olmadan kullanılması yasaktır!

4



(FIN) Poista aina kaikki irrotettavat pinnat turvallisuussyistä!

(SLO) Izhodne letve je treba iz varnostnih razlogov vedno popolnoma odstraniti!

(HR) Prečke za skidanje iz sigurnosnih razloga uvijek sve izvadite!

(N) Alle „smuttsprossene“ må av sikkerhetsgrunner tas ut!

(PL) Zawsze wyjąć należy wszystkie ruchome szczeble

(CZ) Vyjímatelné příče z bezpečnostních důvodů prosím vždy všechny vyjměte!

(P) Sempre remova todas as barras de passagem, por razões de segurança!

(TR) Emniyet gerekçelerinden dolayı lütfen girip çıkma parmaklıklarının hepsini daima çıkartınız!



## Baby-Parc 2246

**RU** Инструкция по монтажу и эксплуатации для детского манежа  
Baby-Parc Артикул 2246

### Важно!

Запланируйте достаточное количество времени на сборку и внимательно прочтите инструкцию.

Сохраните инструкцию для дальнейших консультаций.



### **RU** Внимание!

Не оставляйте ребенка без присмотра! Так Вы уберете его от несчастных случаев.

Следите за тем, чтобы все крепления всегда были жестко соединены. Винты не должны иметь зазор, поскольку ребенок может застрянуть сам или зацепиться одеждой (напр., шнурками, шейными лентами или бантиками, сосками и т.д.). Тогда может возникнуть опасность strangуляции.










Следите за тем, чтобы в манеже не находились предметы, которые ребенок мог бы использовать для подъема или которые могут повлечь за собой опасность удушья или strangуляции.

Использование манежа запрещено, если хотя бы одна деталь не исправна, сносилась или отсутствует!

Отдавайте себе отчет в том, что открытый огонь и другие сильные источники тепла, как электрические радиаторы, газовые печи и т.д., в непосредственной близости манежа представляют собой опасность!

Для чистки использовать только теплую воду!

### Перечень деталей

	<b>3 x</b>		<b>1 x</b>
Z023100003		Z023100004	
	<b>2 x</b>		<b>3 x</b>
Y022300043		Z022300052	
	<b>1 x</b>		<b>8 x</b>
Z025000007		205010506	
	<b>12 x</b>		<b>24 x</b>
205010538		202060006	
	<b>8 x</b>		
Z04130047			

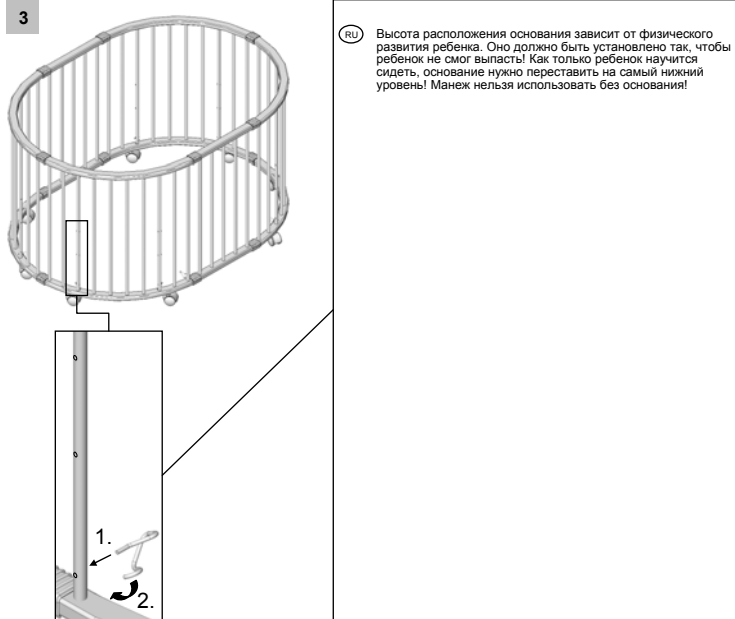
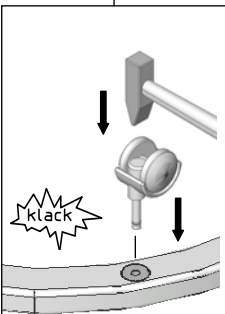
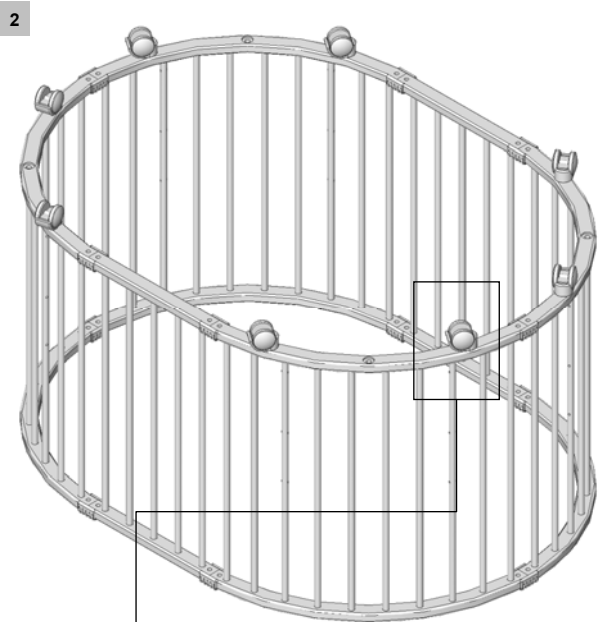
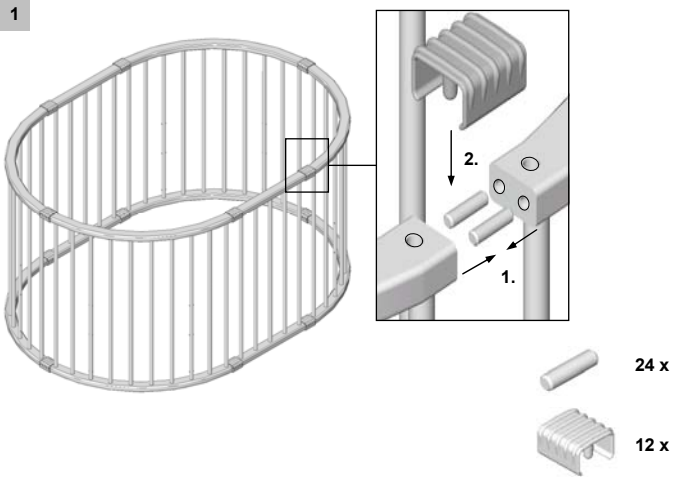
**Geuther**

Kindermöbel und -geräte GmbH & Co.KG

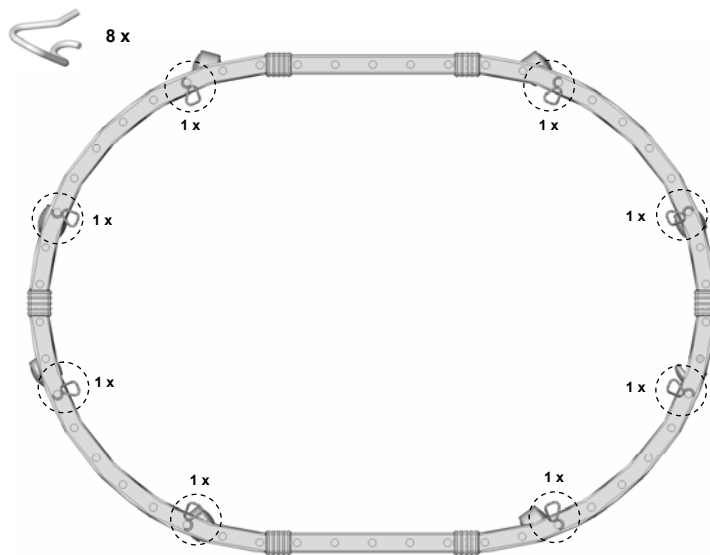
96266 Mitwitz-Steinach

www.geuther.de

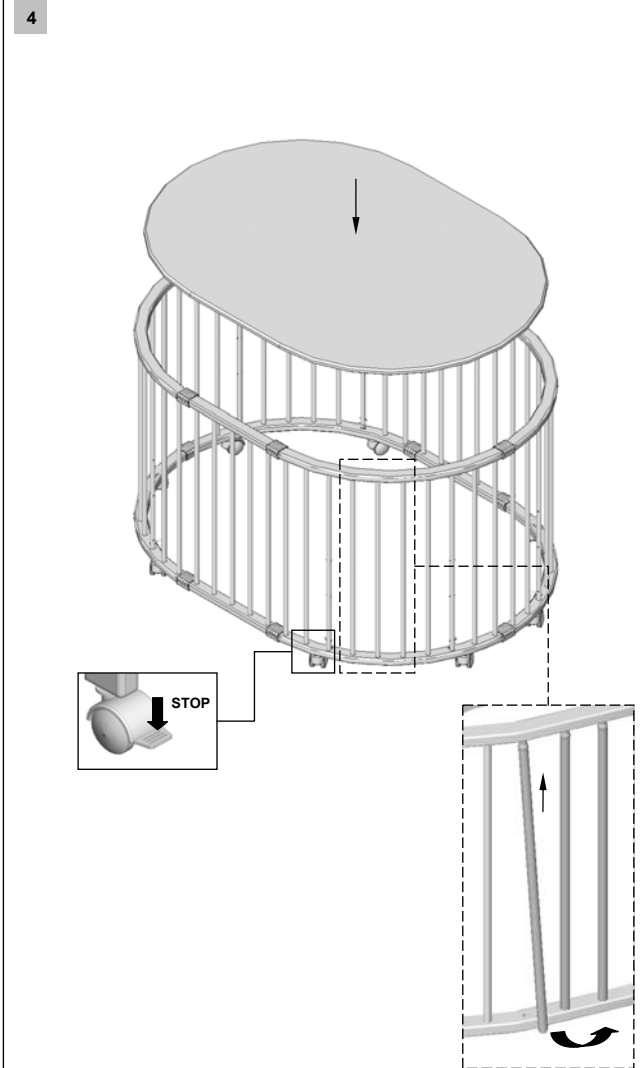




(RU) Высота расположения основания зависит от физического развития ребенка. Оно должно быть установлено так, чтобы ребенок не смог выпасть! Как только ребенок научится сидеть, основание нужно переставить на самый нижний уровень! Манеж нельзя использовать без основания!



(RU) Используйте маркированные стержни для регулирования высоты основания



(RU) В целях безопасности всегда вынимайте все вставные стержни!